



Brusel 28. července 2025
(OR. en)

11586/25

Interinstitucionální spis:
2025/0217(NLE)

LIMITE

ANTIDISCRIM 71
COCON 51
COHOM 119
COPEN 214
DROIPEN 83
EDUC 321
FREMP 202
JAI 1072
MIGR 254
SOC 519
STATIS 51

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru ministrů Rady Evropy k prodloužení lhůty pro přistoupení Kazachstánu k Úmluvě Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, azyl a zásadu nenavracení

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2025/...

ze dne ...

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie
ve Výboru ministrů Rady Evropy k prodloužení lhůty
pro přistoupení Kazachstánu
k Úmluvě Rady Evropy
o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí,
pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech,
azyl a zásadu nenavracení**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2, čl. 82 odst. 2
a článek 84 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie uzavřela Úmluvu Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí (dále jen „úmluva“) rozhodnutím Rady (EU) 2023/1075¹, pokud jde o orgány a veřejnou správu Unie, a rozhodnutím Rady (EU) 2023/1076², pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, azyl a zásadu nenavrácení, a úmluva pro Unii vstoupila v platnost dne 1. října 2023. V současné době je smluvních stran úmluvy 39, včetně Unie a 22 členských států.
- (2) Výbor ministrů Rady Evropy (dále jen „Výbor ministrů“) je rozhodovacím orgánem Rady Evropy. Každý z 46 členů Rady Evropy má ve Výboru ministrů jednoho zástupce a každý zástupce má jeden hlas. Všechny členské státy jsou členy Rady Evropy, a jsou tedy zastoupeny ve Výboru ministrů.

¹ Rozhodnutí Rady (EU) 2023/1075 ze dne 1. června 2023 o uzavření Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o orgány a veřejnou správu Unie, jménem Evropské unie (Úř. věst. L 143 I, 2.6.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1075/oj>).

² Rozhodnutí Rady (EU) 2023/1076 ze dne 1. června 2023 o uzavření Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, azyl a zásadu nenavrácení, jménem Evropské unie (Úř. věst. L 143 I, 2.6.2023, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1076/oj>).

- (3) Podle čl. 76 odst. 1 úmluvy se může Výbor ministrů, po konzultacích se smluvními stranami úmluvy a po obdržení jejich jednomyslného souhlasu, rozhodnout vyzvat kterýkoli nečlenský stát Rady Evropy, aby přistoupil k úmluvě. Toto rozhodnutí musí být přijato dvoutřetinovou většinou hlasů ve Výboru ministrů, formou jednomyslného hlasování zástupců smluvních stran úmluvy oprávněných zasedat ve Výboru ministrů.
- (4) Dne 22. dubna 2020 se Výbor ministrů rozhodl vyzvat Kazachstán, aby přistoupil k úmluvě. Podle uvedeného rozhodnutí byla tato výzva platná pět let od data přijetí rozhodnutí, tj. do 23. dubna 2025.
- (5) Dopisem ze dne 3. dubna 2025 požádal Kazachstán o prodloužení lhůty pro přistoupení k úmluvě o dva roky, tj. do 23. dubna 2027, aby mohl dokončit své vnitřní postupy.
- (6) Očekává se, že Výbor ministrů na svém zasedání v září 2025 přijme rozhodnutí, kterým prodlouží Kazachstánu lhůtu pro přistoupení k úmluvě o dva roky.
- (7) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru ministrů, pokud jde o prodloužení lhůty pro přistoupení Kazachstánu k úmluvě, neboť toto prodloužení lhůty může mít pro Unii právní účinky. Prodloužením lhůty se obnoví již neplatná výzva k přistoupení k úmluvě určená Kazachstánu, což by mohlo vést k navázání smluvních vztahů mezi Unií a Kazachstánem v rámci úmluvy. Prodloužení lhůty by rovněž mohlo ovlivnit způsob, jakým jsou ve Výboru smluvních stran úmluvy přijímána rozhodnutí.

- (8) Přistoupení Kazachstánu k úmluvě by bylo pro Unii přínosné, neboť by rozšířilo ambiciózní normy úmluvy na zmíněnou zemi. Postojem Unie by proto mělo být prodloužit Kazachstánu lhůtu pro přistoupení k úmluvě o dva roky, aby mohl dokončit své vnitřní postupy.
- (9) Vzhledem k tomu, že Unie není členem Rady Evropy, ale všechny členské státy jejími členy jsou, vyjádří postoj Unie členské státy, jednajíce společně.
- (10) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“) a ke Smlouvě o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“), a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Irsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.
- (11) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o EU a Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postojem, který má být zaujat jménem Unie na zasedání Výboru ministrů Rady Evropy v září 2025, je podpořit prodloužení lhůty pro přistoupení Kazachstánu k Úmluvě Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí do 23. dubna 2027.

Článek 2

Postoj uvedený v článku 1 vyjádří členské státy, jež jsou členy Výboru ministrů Rady Evropy, jednajíce společně.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

Za Radu
předseda/předsedkyně